



安全理事会

Distr.: General
27 February 2004
Chinese
Original: English

2004 年 2 月 26 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨在此转交霍贾里难民值此亚美尼亚部队在 1992 年 2 月 26 日犯下霍贾里灭绝种族罪 12 周年之际，给联合国、欧洲委员会和欧洲安全与合作组织的呈文全文（见附件）。请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发给荷。

常驻代表
大使

亚沙尔·阿利耶夫（签名）



2004 年 2 月 26 日阿塞拜疆常驻联合国代表给秘书长的信的附件

霍贾里难民给联合国、欧洲委员会和欧洲安全与合作组织的呈文

我们向联合国、欧洲委员会和欧洲安全与合作组织这些世界上有影响的国际组织提出请求的目的是提请国际社会注意亚美尼亚人在纳戈尔诺-卡拉巴赫地区犯下的霍贾里灭绝种族罪，并要求对这一血腥罪行进行法律-政治评价。

任何了解阿塞拜疆历史的人都知道，位于卡拉巴赫山区的霍贾里镇是阿塞拜疆人最早的聚居区之一。考古发掘中在这里发现的稀有展品和独特的历史纪念品生动证实了这一事实。

亚美尼亚人于 1978 年竖起一座纪念碑，纪念他们从伊朗移居阿塞拜疆 150 周年。他们在外国支持者的帮助下，对阿塞拜疆人一贯奉行占领政策，为的是牺牲阿塞拜疆历来的领土，贯彻建立“大亚美尼亚”的幻想。他们不时犯下骇人听闻的可怕罪行，包括大屠杀、驱逐和灭绝种族罪等，以便实现这一罪恶目的。

无数历史文件证明，1905-1907、1918-1920 和 1948-1953 年期间，在高加索有数百万深受种族清洗和灭绝种族政策之苦的阿塞拜疆人被屠杀并被赶出他们的故土。

再者，自 1988 年以来，对阿塞拜疆的无理领土要求和亚美尼亚的分裂主义再次抬头，导致在纳戈尔诺-卡拉巴赫地区煽动起毫无历史、种族和政治根据的冲突。1988-1989 年期间，世代居住在亚美尼亚的 25 万多名阿泽里人被驱逐出境，几百名平民百姓遭到野蛮杀戮。于是，亚美尼亚成为亚美尼亚人多年来一直梦想实现的单一民族国家。

可悲的是，前苏联领导人和世界上的其他国家对 1988 年开始的纳戈尔诺-卡拉巴赫冲突、亚美尼亚反动派在阿塞拜疆领土上的统治、无辜的阿塞拜疆受害者的深重苦难漠然保持沉默。在这种情况的鼓舞下，亚美尼亚人乘机对阿塞拜疆人进行灭绝种族的屠杀和犯下空前的历史性罪行。阿塞拜疆 20% 的领土，包括纳戈尔诺-卡拉巴赫行政区后的 7 个邻近区域被亚美尼亚军队占领，有 100 多万阿塞拜疆人被赶出他们祖祖辈辈居住的家园，一万多人被杀，致残和抓为人质。几百个居住地、几千座公共和文化楼宇、教育和医疗设施、历史和文化纪念碑、清真寺、圣地和公墓被捣毁，遭到亚美尼亚人的空前破坏。

在冲突的最初几年，在纳戈尔诺-卡拉巴赫的阿塞拜疆人村庄，例如在 Karkijahan、Meshali、Qushchular、Qaradagly、Agdaban 和最后在霍贾里发生的悲剧、恐怖行径和屠杀是历史性的罪行，它们将永远作为污点，留在“谦恭的亚美尼亚殉道士”的良心上。

我们极为遗憾告诉你，1992 年 2 月 26 日霍贾里的灭绝种族罪行是继 Khatin、广岛、长崎和 Songmi 的一连串人类悲剧之后的又一个悲剧。

1992年2月25日至26日的夜晚，亚美尼亚军事部队在当时驻扎纳戈尔诺-卡拉巴赫地区 Khankendi (Stepanakert) 的前苏联 366 团的直接参与下，从五个方向攻打约有 7 000 名阿塞拜疆人居住的霍贾里镇。(进攻时镇里有 3 000 人)。当时霍贾里已被包围四个多月，人们缺医少食。镇里有许多病人、伤员、老人、妇女和儿童。

那天晚上，残忍的亚美尼亚强盗在外国支持者的帮助下，扫荡了霍贾里。仗着 366 团无情军事手段的威力，他们摧毁并焚烧了霍贾里镇。手无寸铁的平民百姓遭到可怕的屠杀——儿童、妇女、老人和病人都被残酷地杀害。在二十世纪末，亚美尼亚人犯下了又一个历史性的罪行——霍贾里灭绝种族罪。这是人类的一个污点。这一野蛮行径的目的是要将该镇的人口斩尽杀绝。然而，幸运的是，不少霍贾里居民得以逃脱劫难，充当历史的见证。

由于霍贾里灭绝种族罪(这是亚美尼亚人对阿塞拜疆人最近的一次灭绝种族罪)，613 人被屠杀、1 275 名平民被抓为人质。直到今天，其中还有 150 人生死不明。这一悲剧导致 1 000 多位平民受到枪伤。遇难者中有 106 名妇女、83 名儿童和 70 位老人；76 名致残者是儿童。

这次政治-军事罪行使 6 个家庭遭灭门之灾，25 名儿童失去双亲，130 名儿童失去父亲或母亲。56 名殉难者被尤其残酷地活活烧死，头皮被剥、头颅被砸、眼睛被挖出，而孕妇的腹部则被刺刀挑开。

很难想象，这种人为的闻所未闻的残暴和野蛮行径是在二十世纪众目睽睽下发生的！但是，世人必须注意：这一历史性罪恶针对的不仅是阿塞拜疆人，而且是整个文明人类，而其罪魁祸首恰恰是“谦恭的亚美尼亚殉道士”。

我们过着难民生活的霍贾里居民痛心而又满怀希望地向全世界所有和平人民和国际组织已呼吁了 12 年。我们请你们不要漠然冷淡地对待我们承受的亚美尼亚军事侵略的灾难和悲哀。我们不相信世界上最有影响力的组织，如联合国、欧洲安全与合作组织(欧安组织)和欧洲委员会，以及和平强国无法敦促侵略国亚美尼亚尊重正义和秩序。

我们相信，国际社会将谴责亚美尼亚对阿塞拜疆的军事侵略，将帮助促进阿塞拜疆的领土完整，使 100 多万难民回到他们的故乡，并本着历史和政治公正，和平解决阿塞拜疆-亚美尼亚的冲突。

我们霍贾里的居民满怀深痛目睹了 2001 年 9 月 11 日在美国发生的使几千名无辜者丧生的可怕悲剧。这一可怕的世界性悲剧使我们又回到 1992 年 2 月 26 日这一血腥的日子，尽管这是极为令人痛苦的，因为我们和几千名阿塞拜疆难民亲身经历着在美国发生的灾难，而且今天还在马车、帐篷、地下室和地窖里过着困难而痛苦的难民生活。

我们霍贾里居民在遭受二十世纪最可怕的其中一个灾难。我们呼吁全世界所有人民为和平和安宁而战。我们呼吁所有国际组织以及世界上和平的、有影响的国家动员起来，在世界上扫除战争，为和平与安宁，为繁荣、自由而幸福的人类社会而斗争！

我们侥幸生存下来的霍贾里灭绝种族罪的见证人谴责各种形式的反人类的灭绝种族罪和恐怖行径，再次向联合国、欧洲委员会和欧安组织以及进步的国际社会发出呼吁，并提请它们注意有必要对霍贾里灭绝种族罪进行法律-政治评价。

2004 年 2 月 12 日在霍贾里难民会议上通过的呈文

2004 年 2 月 12 日，巴库